

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL
SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA



AVISOS A LOS
NAVEGANTES

Folleto N° 8/2014
Avisos N° 76 al 84
31 de Agosto de 2014

PUBLICACIÓN N° 8
EDICIÓN MENSUAL

ISSN 0797-8898

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV INFORMACION NAUTICA
- V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS
- VII CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
- VIII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

Folleto N° 8/2014
Avisos N° 76 al 84
31 de Agosto de 2014

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

 Casilla de Correos: 1381 /  Código Postal: 11700

 Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

 E-mail: sohma@armada.mil.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

 Página Web: www.sohma.armada.mil.uy

Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO (+598) 99679071

Capitán de Navío (CG) GUSTAVO MUSSO
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación
N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos al navegante brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.sohma.armada.mil.uy).

El pie de página luce a efectos de poder identificar a qué publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIO AVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2014(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios y Preliminares son identificados por las anotaciones (G), (T) o (P) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio Avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

La totalidad de las Cartas editadas por el SOHMA, están en Sistema Geodésico Mundial (WGS-84), lo cual permite leer las coordenadas desde GPS.

7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 8

Montevideo, 31 de Agosto de 2014.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
60	2013	76-77-78/2014	/		
61	2013	*79/2014			
701	2013	*80/2014			
702	2013	*80/2014			
805	2013	*81/2014			

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
5	2005	77-*79-*83/2014	/		

AVISOS A LOS NAVEGANTES

INDICE GENERAL
AVISOS DEFINITIVOS
RIO DE LA PLATA

76/2014	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO RADA LA PLATAS <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>RADA LA PLATA</i>	Pág. 6
77/2014	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUERTO BUENOS AIRES <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>PUERTO DE BUENOS AIRES</i>	Pág. 6
78/2014	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PROXIMIDADES LOS POZOS - OBSTRUCCION <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>APPROACHES LOS POZOS - OBSTRUCTION</i>	Pág. 7
*79/2014	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO CANAL CAMACHO <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>CANAL CAMACHO</i>	Pág. 8
*84/2014(T)	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUERTO DE MONTEVIDEO - BALIZA ESPIGON "B" DIQUE DE CINTURA <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>PUERTO DE MONTEVIDEO - BALIZA ESPIGON "B" DIQUE DE CINTURA</i>	Pág. 13

RIO URUGUAY

*80/2014	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUNTA DEL ARENAL ZONAS DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGAS <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>PUNTA DEL ARENAL - STASH AREA AND COMPLEMENT TO LOAD</i>	Pág. 8
*81/2014	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PASO ARROYO NEGRO <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>PASO ARROYO NEGRO</i>	Pág. 10

PUBLICACIONES

*82/2014	REVISION A PUBLICACION N° 8 FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 7/2014 <i>PUBLICATION N° 8 REVIEW</i> <i>LEAFLET OF NOTICES TO MARINERS N° 7/2014</i>	Pág. 10
*83/2014	LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS ACTUALIZACION DE PUBLICACION N° 5 <i>LIST OF LIGHTS AND MARITIME SIGNALS</i> <i>UPDATE PUBLICATION N° 5</i>	Pág. 11

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO DE LA PLATA**

76/2014 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
 RADA LA PLATA
 Sit. Lat. 34°46.50' S Long. 057°52.00' W
 En la posición indicada eliminar leyenda: RADA LA PLATA

Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 60 (67/2014)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentino. Aviso N° 118/01-VII-2014

BUOYAGE NEWS
RADA LA PLATA
Sit. Lat. 34°46.50' S Long. 057°52.00' W
In the position indicated delete reference: RADA LA PLATA

Affected Publication (last correction): -Chart N° 60 (67/2014)

Authority: Argentine Naval Hydrographic Service. Notice N° 118/01-VII-2014

77/2014 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
 PUERTO BUENOS AIRES

1) ENFILACION ESTE
 a) Sit. Lat. 34°38.17' S Long. 058°20.06' W
 Eliminar símbolo:  y leyenda: Des. B.

b) Sit. Lat. 34°38.09' S Long. 058°20.01' W
 Eliminar símbolo:  y leyenda: Des. B.

2) ENFILACION OESTE
 a) Sit. Lat. 34°38.13' S Long. 058°20.22' W
 Eliminar símbolo:  y leyenda: Des. B.

b) Sit. Lat. 34°38.07' S Long. 058°20.18' W
 Eliminar símbolo:  y leyenda: Des. B.

3) ESCOLLERA ESTE DARSENA DE PROPANEROS
 Sit. Lat. 34°37.90' S Long. 058°19.77' W
 Insertar leyenda: Dir. ISO. BRV

4) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo las páginas desde la N° 85^a/86^a, por nuevas páginas desde la N° 85^b/86^b, que se adjuntan al presente folleto.

Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 60 Plano "B" (76/2014)
 -Publicación N° 5 (*61/2014)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentino. Aviso N° 134/01-VIII-2014

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS
BUOYAGE NEWS
PUERTO DE BUENOS AIRES
1) LEADING EAST LINE

a) Sit. Lat. 34°38.17' S Long. 058°20.06' W

Delete symbol:  and reference: Des. B.

b) Sit. Lat. 34°38.09' S Long. 058°20.01' W

Delete symbol:  and reference: Des. B.

2) LEADING LINE WEST

a) Sit. Lat. 34°38.13' S Long. 058°20.22' W

Delete symbol:  and reference: Des. B.

b) Sit. Lat. 34°38.07' S Long. 058°20.18' W

Delete symbol:  and reference: Des. B.

3) EAST BREAKWATER "DARSENA DE PROPANEROS"

Sit. Lat. 34°37.90' S Long. 058°19.77' W

Add reference: Dir. ISO. BRV

4) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages N° 85^a/86^a, by new pages N° 85^b/86^b, these are attached in this Leaflet.

Affected Publications (last correction): -Chart N° 60 Plan "B" (76/2014)

-Publication N° 5 (*61/2014)

Authority: Argentine Naval Hydrographic Service. Notice N° 134/01-VIII-2014

78/2014

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PROXIMIDADES LOS POZOS - OBSTRUCCION

Sit. Lat. 34°34.60' S Long. 058°19.47' W (Aprox.)

Insertar símbolo:  Obstr. PA

Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 60 y Plano "B" (77/2014)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentino. Aviso N° 133/01-VIII-2014

BUOYAGE NEWS
APPROACHES LOS POZOS - OBSTRUCTION

Sit. Lat. 34°34.60' S Long. 058°19.47' W (Aprox.)

Add symbol:  Obstr. PA

Affected Publication (last correction): -Chart N° 60 and Plan "B" (77/2014)

Authority: Argentine Naval Hydrographic Service. Notice N° 133/01-VIII-2014

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO DE LA PLATA**
***79/2014 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CANAL CAMACHO**

1) Sit. Lat. 33°57.70' S

Long. 058°21.42' W

Sustituir símbolo:  por símbolo: 2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo las páginas desde la N° 53/54^c, por nuevas páginas desde la N° 53^a/54^c, que se adjuntan al presente folleto.

Anula Aviso N° *53/2014(T)

Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 61 (58/2014)

-Publicación N° 5 (77/2014)

Autoridad: SOHMA

**BUOYAGE NEWS
CANAL CAMACHO**

1) Sit. Lat. 33°57.70' S

Long. 058°21.42' W

Replace symbol:  by symbol: 2) Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages since N° 53/54^c, by new pages N° 53^a/54^c, these are attached in this Leaflet.

Notice N° *53/2014(T), cancelled

Affected Publications (last correction): -Chart N° 61 (58/2014)

-Publication N° 5 (77/2014)

Authority: SOHMA

RIO URUGUAY
***80/2014 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PUNTA DEL ARENAL ZONAS DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGAS**

1) CARTA NAUTICA N° 702

Por modificación de resolución del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, se establece "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal Norte", por lo que se debe realizar la siguiente corrección:

a) Sit. Lat. 33°40'00" S

Long. 058°26'00" W

En la posición indicada, insertar Gráfico de Sección VI, página N° 31

b) Por resolución del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, se establece nueva "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal Sur", por lo que se debe realizar la siguiente corrección:

1) Sit. Lat. 33°45'30" S

Long. 058°25'46" W

2) Sit. Lat. 33°44'44" S

Long. 058°25'41" W

3) Sit. Lat. 33°44'12" S

Long. 058°25'41" W

4) Sit. Lat. 33°44'12" S

Long. 058°25'53" W

5) Sit. Lat. 33°44'44" S

Long. 058°25'53" W

6) Sit. Lat. 33°45'30" S

Long. 058°25'59" W

Unir 1) con 2), 2) con 3), 3) con 4), 4) con 5) y 5) con 6) con el símbolo: 

(color Magenta)

c) Sit. Lat. 33°44'30" S

Long. 058°25'24" W

En la posición indicada insertar leyenda:

Zona de Alijo y Complemento de Carga Sur (color Magenta)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

2) CARTA NAUTICA N° 701

Por resolución del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, se establece nueva "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal Sur", por lo que se debe realizar la siguiente corrección:

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| a) 1) Sit. Lat. 33°45'00" S | Long. 058°25'55" W |
| 2) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°26'00" W |
| 3) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°25'47" W |
| 4) Sit. Lat. 33°45'00" S | Long. 058°25'42" W |

Unir 1) con 2), 2) con 3) y 3) con 4) con el símbolo:  (color Magenta)

- b) Sit. Lat. 33°45'09" S Long. 058°25'24" W

En la posición indicada insertar leyenda:

Zona de Alijo y Complemento de Carga Sur (color Magenta)

Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 701
-Carta N° 702 (*76/2013)

Autoridad: M.T.O.P.

BUOYAGE NEWS
PUNTA DEL ARENAL - STASH AREA AND COMPLEMENT TO LOAD

1) CHART N° 702

By modification "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal Norte", must make the following correction:

- a) Sit. Lat. 33°40'00" S Long. 058°26'00" W
In the indicated position, add graphic Section VI, page N° 31

b) By resolution establishes new "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal Sur", must make the following correction:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 33°45'30" S | Long. 058°25'46" W |
| 2) Sit. Lat. 33°44'44" S | Long. 058°25'41" W |
| 3) Sit. Lat. 33°44'12" S | Long. 058°25'41" W |
| 4) Sit. Lat. 33°44'12" S | Long. 058°25'53" W |
| 5) Sit. Lat. 33°44'44" S | Long. 058°25'53" W |
| 6) Sit. Lat. 33°45'30" S | Long. 058°25'59" W |

Join the dots 1) with 2), 2) with 3), 3) with 4), 4) with 5) and 5) with 6), with symbol:  (Magenta color)

- c) Sit. Lat. 33°44'30" S Long. 058°25'24" W
In the indicated position, add reference:
Zona de Alijo y Complemento de Carga Sur (Magenta color)

2) CHART N° 701

By resolution establishes new "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal Sur", must make the following correction:

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| a) 1) Sit. Lat. 33°45'00" S | Long. 058°25'55" W |
| 2) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°26'00" W |
| 3) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°25'47" W |
| 4) Sit. Lat. 33°45'00" S | Long. 058°25'42" W |

Join the dots 1) with 2), 2) with 3) and 3) with 4), with symbol:  (Magenta color)

- b) Sit. Lat. 33°44'30" S Long. 058°25'24" W
In the indicated position, add reference:
Zona de Alijo y Complemento de Carga Sur (Magenta color)

Affected Publications (last correction): -Chart N° 701
-Chart N° 702 (*76/2013)

Authority: M.T.O.P.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

- *81/2014 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PASO ARROYO NEGRO
- 1) Sit. Lat. 32°27.35' S Long. 058°12.30' W
Eliminar leyenda: V.R.V
- 2) Sit. Lat. 32°27'58" S Long. 058°12'15" W
Insertar leyenda: V.R.V
- Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 805 (*72/2014)
- Autoridad: SOHMA
- BUOYAGE NEWS*
PASO ARROYO NEGRO
- 1) Sit. Lat. 32°27.35' S Long. 058°12.30' W
Delete reference: V.R.V
- 2) Sit. Lat. 32°27'58" S Long. 058°12'15" W
Add reference: V.R.V
- Affected Publication (last correction): -Chart N° 805 (*72/2014)*
- Authority: SOHMA*

PUBLICACIONES

- *82/2014 REVISION A PUBLICACION N° 8
FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 7/2014
- 1) Página N° 4
TABLA CARTAS - COLUMNA AVISOS
Donde dice: *65-66-*69/2014
Debe decir: *65-*69/2014
- 2) Página N° 6
AVISO N° 66/2014
- a) Eliminar NUMERAL 2)
- b) Donde dice: 3) CARTA N° 50
Debe decir: 2) CARTA N° 50
- Autoridad: SOHMA
- PUBLICATION N° 8 REVIEW*
LEAFLET OF NOTICES TO MARINERS N° 7/2014
- 1) Page N° 4
TABLE CHARTS - COLUM AVISOS
*Where it says: *65-66-*69/2014*
*It must say: *65-*69/2014*
- 2) Page N° 6
NOTICE N° 66/2014
- a) *Delete NUMBER 2)*
- b) *Where it says: 3) CHART N° 50*
It must say: 2) CHART N° 50
- Authority: SOHMA*

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

*83/2014 LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS
ACTUALIZACION DE PUBLICACION N° 5
Debido a la actualización del contenido de esta Publicación, es necesario realizar cambio de páginas.
- Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 127^f/128^e, 129ⁱ/130^j, 131^l/132^f, 133^o/134^d, por nuevas páginas N° 127^f/128^f, 129^k/130^j, 131^l/132^g, 133^e/134^d que se adjuntan al presente folleto.

Publicación afectada (última corrección): -Publicación N° 5 (*79/2014)

Autoridad: SOHMA

*LIST OF LIGHTS AND MARITIME SIGNALS
UPDATE PUBLICATION N° 5*

Due to the updating of the contents of this Publication, it is necessary to change the page.

-Correct List of Lights and Maritime Signals, replacing pages N° 127^f/128^e, 129ⁱ/130^j, 131^l/132^f, 133^o/134^d, by new pages N° 127^f/128^f, 129^k/130^j, 131^l/132^g, 133^e/134^d, these are attached in this Leaflet.

*Affected Publication (last correction): -Publication N° 5 (*79/2014)*

Authority: SOHMA

PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES**RIO DE LA PLATA**

*84/2014(T) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PUERTO DE MONTEVIDEO - BALIZA ESPIGON "B" DIQUE DE CINTURA
Fue retirada e instalada en forma provisoria baliza Espigón "B" Dique de Cintura de luz verde a destellos,
en posición: Lat. 34°53'54" S Long. 056°12'33" W, con altura focal de 6 metros y alcance reducido
de 4 millas náuticas.

Carta Afectada: N° 41

Autoridad: SOHMA

BUOYAGE NEWS***PUERTO DE MONTEVIDEO - BALIZA ESPIGON "B" DIQUE DE CINTURA***

*It was withdrawal and installed on a temporary beacon "Espigón 'B' Dique de Cintura" green
light flashes, in position: Lat. 34°53'54" S Long. 056°12'33" W, with focal height of 6 meters and
reduced reach of 4 nautical miles.*

Affected Chart: N° 41

Authority: SOHMA



PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 8

Montevideo, 31 de Agosto de 2014.-

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLANTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*58/2012(T)	20		PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO.
*63/2012(T)	20 y 31		PUNTA DE LA BARRA
			<u>RIO DE LA PLATA</u>
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	Novedades de Balizamiento Puerto Montevideo.
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*78/2010(T)	61 y Plano "A"	34°01.38' S 058°19.35' W	CANAL SUR ISLA SOLA Denuncia de Bajo Fondo.
*45/2012(T)			ESTACION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
*64/2012(T)	50	34°32' S 057°04' W Aprox.	PROXIMIDADES PUNTA PAVON Embarcación hundida.
*66/2012(T)	20 y 32	34°54' S 055°18' W Aprox.	PROXIMIDADES PUNTA IMAN Embarcación hundida.
*67/2012(T)	30 y 32	34°52.3' S 055°17.0' W Aprox.	PROXIMIDADES PUERTO DE PIRIAPOLIS Denuncia de obstrucción.
*73/2012(T)	40		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Desembocadura Arroyo Pando.
*74/2012(T)	40		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Balneario Solymar.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*75/2012(T)	40	34°50.1' S 055°57.0' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Boya varada.
*78/2012(T)	41	34°53.989' S 056°13.350' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Antepuerto de Montevideo.
*48/2013(T)	50	34°31.2' S 057°04.6' W	DETECCION DE PROFUNDIDAD MINIMA Punta Pavón.
*63/2013(T)	40 y 41	34°59' S 056°10' W Aprox.	CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Embarcación Hundida.
*64/2013(T)	40		PROXIMIDADES ISLA DE FLORES Área de Exclusión a la Navegación.
*73/2013(T)	40 y 41		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Proximidades Canal Acceso Puerto de Montevideo.
*74/2013(T)	5		PROXIMIDADES BANCO INGLES Pérdida de ancla.
*82/2013(T)	61		CANALES A MARTIN GARCIA Punta Pereira.
*56/2014(T)	50		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Ensenada de Los Artilleros. Balneario Santa Ana.
<u>RIO URUGUAY</u>			
*83/2011(T)	61 y 701	33°53.07' S 058°25.47' W	PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA Novedades de balizamiento.
*88/2012(T)			NUEVO BALIZAMIENTO
*46/2014(P)	701		PROXIMIDADES TERMINAL CORPORACION NAVIOS Ampliación de Instalaciones Portuarias

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>PUBLICACIONES</u>
*54/2012(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Lista de Faros y Señales Marítimas.
*84/2013(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Carta Náutica N° 20
*85/2013(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Carta Náutica N° 31
*47/2014(P)			NUEVA PUBLICACION NAUTICA Atlas Cartográfico del Río Uruguay - Serie 900
*75/2014(P)			NUEVA PUBLICACION NAUTICA Carta Nueva N° 930

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>RIO DE LA PLATA</u>
*53/2014(T)	61	33°57.70' S 058°21.42' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO CANAL CAMACHO

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

0790.14 RIO URUGUAY
 PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS
 Apagadas luces de pilares y defensas.
 Lista de Faros N° 3534

Anula Aviso N° 0691.14

*RIO URUGUAY
 GENERAL ARTIGAS INTERNATIONAL BRIDGE
 Pillars and defences lights off.
 List of Lights N° 3534*

Notice N° 0691.14, cancelled

0791.14 OCEANO ATLANTICO
 PUERTO LA PALOMA
 Sit. Lat. 34°39.02' S Long. 054°08.65' W
 Sin equipo lumínico boya Par 3 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
 Lista de Faros N° 41.5

Anula Aviso N° 0692.14

*ATLANTIC OCEAN
 LA PALOMA PORT
 Sit. Lat. 34°39.02' S Long. 054°08.65' W
 Without lighting equipment buoy 3 (Port), of green light-flashes.
 List of Lights N° 41.5*

Notice N° 0692.14, cancelled

0792.14 RIO DE LA PLATA
 ZONA DE PROHIBICION A LA NAVEGACION
 Se ha dispuesto un área de prohibición a la navegación entre los siguientes puntos:

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°54'56.7" S | Long. 056°15'38.0" W |
| 2) Sit. Lat. 34°54'06.6" S | Long. 056°16'57.7" W |
| 3) Sit. Lat. 34°55'11.2" S | Long. 056°17'57.4" W |
| 4) Sit. Lat. 34°56'01.2" S | Long. 056°16'30.5" W |

Buques que se encuentren navegando en proximidades de dicha área deberán tener precaución y reducir su velocidad a menos de 5 nudos.

Anula Aviso N° 0693.14

*RIO DE LA PLATA
 FORBIDDEN NAVIGATION AREA*

Arranged forbidden area of navigation between the following points:

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°54'56.7" S | Long. 056°15'38.0" W |
| 2) Sit. Lat. 34°54'06.6" S | Long. 056°16'57.7" W |
| 3) Sit. Lat. 34°55'11.2" S | Long. 056°17'57.4" W |
| 4) Sit. Lat. 34°56'01.2" S | Long. 056°16'30.5" W |

Ships sailing near this area should navigate with caution and reduce their speed below 5 knots.

Notice N° 0693.14, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

0799.14 RIO URUGUAY
 PASO MARQUEZ
 Sit. Lat. 33°36'53" S Long. 058°28'52" W
 Boya "Canal Marquez Km 34.8" (Lateral Estribor) de luz roja a destellos, fondeada en nueva posición:
 Sit Lat. 33°36'53" S Long. 058°29'02" W.
 Lista de Faros N° 3034

Anula Aviso N° 0705.14

*RIO URUGUAY
 PASO MARQUEZ
 Sit. Lat. 33°36'53" S Long. 058°28'52" W
 Buoy "Canal Marquez Km 34.8" (Starboard) of red light-flashes, anchored in new position:
 Sit Lat. 33°36'53" S Long. 058°29'02" W.
 List of Lights N° 3034*

Notice N° 0705.14, cancelled

0800.14 RIO URUGUAY
 PASO ALMIRON CHICO
 Sit. Lat. 32°23.45' S Long. 058°11.08' W
 Boya Km 194.9 (Lateral Babor) de luz verde a destellos, fondeada en nueva posición:
 Lat. 32°23'27" S Long. 058°11'06" W.
 Lista de Faros N° 3450

Anula Aviso N° 0758.14

*RIO URUGUAY
 PASO ALMIRON CHICO
 Sit. Lat. 32°23.45' S Long. 058°11.08' W
 Buoy Km 194.9 (Port) of green light-flashes, anchored in new position: Lat. 32°23'27" S Long. 058°11'06" W.
 List of Lights N° 3450*

Notice N° 0758.14, cancelled

0814.14 RIO DE LA PLATA
 BALNEARIO SOLYMAR
 Fue instalado emisario sub-acuático, se prohíbe la navegación, en el área comprendida entre los siguientes puntos:

1) Sit. Lat. 34°50'28" S	Long. 055°57'35" W
2) Sit. Lat. 34°51'00" S	Long. 055°57'15" W
3) Sit. Lat. 34°50'37" S	Long. 055°56'36" W
4) Sit. Lat. 34°50'06" S	Long. 055°57'00" W

Anula Aviso N° 0726.14

*RIO DE LA PLATA
 WATERING PLACE SOLYMAR
 Sub-aquatic Emissary was installed, navigation is forbidden in the area between the following points:*

1) Sit. Lat. 34°50'28" S	Long. 055°57'35" W
2) Sit. Lat. 34°51'00" S	Long. 055°57'15" W
3) Sit. Lat. 34°50'37" S	Long. 055°56'36" W
4) Sit. Lat. 34°50'06" S	Long. 055°57'00" W

Notice N° 0726.14, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

0815.14 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES PUNTA ESPINILLO

Sit. Lat. 34°49.549' S Long. 056°30.824' W

En la posición indicada, se encuentra hundida embarcación de pesca artesanal "Baitti" Mat. N° 354.

Anula Aviso N° 0727.14

*RIO DE LA PLATA
APPROACHES OF PUNTA ESPINILLO*

Sit. Lat. 34°49.549' S Long. 056°30.824' W

In position indicated, is sunken artisanal fishing vessel "Baitti" Mat. N° 354.

Notice N° 0727.14, cancelled

0818.14 RIO URUGUAY
PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA

Sit. Lat. 33°53.07' S Long. 058°25.47' W

Falta de su fondeadero boyarín (Cardinal Norte), ciego.

Anula Aviso N° 0737.14

*RIO URUGUAY
APPROACHES NUEVA PALMIRA PORT*

Sit. Lat. 33°53.07' S Long. 058°25.47' W

Out of station biconical buoy (North), without light.

Notice N° 0737.14, cancelled

0819.14 RIO DE LA PLATA
PUERTO COMERCIAL DE COLONIA

A partir del día 23 de Abril de 2014, de lunes a jueves no se podrá utilizar el muelle de cabotaje, salvo por autorización expresa de la Administración Nacional de Puertos debido a reformas del mismo.

Anula Aviso N° 0739.14

*RIO DE LA PLATA
PORT OF COMERCIAL DE COLONIA*

Since April 23, 2014, from Monday to Thursday is not allowed to use cabotage dock, except by express permission of the Administración Nacional de Puertos because of reforms.

Notice N° 0739.14, cancelled

0820.14 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 35°06.45' S Long. 055°57.87' W

Garreado Pontón Prácticos Recalada de luz blanca a destellos, encontrándose en: Lat. 35°06.21' S Long. 055°57.88' W.

Lista de Faros N° 919 G 0812

Anula Aviso N° 0741.14

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

*RIO DE LA PLATA
 APPROACHES OF ACCESS CANAL OF MONTEVIDEO HARBOUR
 Sit. Lat. 35°06.45' S Long. 055°57.87' W
 Out of station Pontón Prácticos Recalada of whit light-flashes being found Lat. 35°06.21' S
 Long. 055°57.88' W.
 List of Lights N° 919 G 0812*

Notice N° 0741.14, cancelled

0821.14 RIO NEGRO
 PUERTO VILLA SORIANO
 No operativo muelle de Villa Soriano por reformas del mismo.

Anula Aviso N° 0733.14

*RIO NEGRO
 VILLA SORIANO PORT
 Not operating dock of Villa Soriano for renovations.*

Notice N° 0733.14, cancelled

0826.14 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 CANAL DE LAS LIMETAS (NUEVO)
 Varada boya de luz verde a destellos (4 cada 12 segundos), encontrándose en: Lat 34° 13.47' S
 Long 058° 07.57' W

*RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 CANAL DE LAS LIMETAS (NUEVO)
 Stranded buoy of green light-flashes (4 every 12 seconds), found in: Lat 34° 13.47' S Long 058° 07.57' W*

0832.14 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 ACTUALIZACION DE INFORMACION DEL CANAL MARTIN GARCIA
 Según lo informado por la Comisión Administradora del Río De La Plata, el Canal Martín García se encuentra reducido en su ancho de diseño entre los Km 39.0 y 92.9, siendo las determinantes en Barra del Farallón Km 51.9. Donde el canal se encuentra con 80m de ancho, siendo el ancho de diseño 110m. En Barra de San Pedro Km 74.9 donde el canal tiene 65m de ancho y su ancho de diseño es de 90m.

*RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 CANAL MARTIN GARCIA UPDATE INFORMATION
 As reported by the Administrative Committee of Rio De La Plata, Martin Garcia Channel is reduced in its width design between Km 39.0 and 92.9, with the determinants Barra Farallon Km 51.9. Where the channel width is 80m, the width of design 110m. In San Pedro Barra Km 74.9 where the channel is 65m wide and its design width is 90m.*

0835.14 RIO URUGUAY
 PUERTO DE NUEVA PALMIRA
 Sit. Lat. 33°52.47' S Long. 058°25.23' W
 Fuera de servicio baliza Duque de Alba (Especial) de luz amarilla a destellos, encontrándose señalizado con cintas reflectivas.
 Lista de Faros N° 1552 G 0773

Anula Aviso N° 0768.14

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

*RIO URUGUAY**NUEVA PALMIRA PORT**Sit. Lat. 33°52.47' S**Long. 058°25.23' W**Out of service beacon Duque de Alba (Special) of yellow light-flashes, being with cintas reflectivas.**List of Lights N° 1552 G 0773**Notice N° 0768.14, cancelled*

0837.14

*RIO DE LA PLATA**CANAL CAMACHO**Sit. Lat. 34°00.53' S**Long. 058°18.67' W**Corrida boya Par N° 1 (Lateral Estribor), de luz roja a destellos, encontrándose a 300 metros al norte de "Ensenada Las Vacas".**Lista de Faros N° 832**Anula Aviso N° 0769.14**RIO DE LA PLATA**CANAL CAMACHO**Sit. Lat. 34°00.53' S**Long. 058°18.67' W**Out of station buoy N° 1 (Starboard) of red light-flashes, being 300 meters north of "Ensenada Las Vacas".**List of Lights N° 832**Notice N° 0769.14, cancelled*

0838.14

*RIO DE LA PLATA**PUERTO DE PIRIAPOLIS**Puerto no operativo por reformas para todo tipo de embarcaciones, excepto las que se encuentran en estado de emergencia.**Anula Aviso N° 0770.14**RIO DE LA PLATA**PIRIAPOLIS PORT**Not operating port by reforms for all types of vessels, except those which are in state of emergency.**Notice N° 0770.14, cancelled*

0841.14

*RIO DE LA PLATA**ENSENADA DE RIO SANTA LUCIA**Sit. Lat. 34°47.75' S**Long. 056°25.61 W**Falta de su fondeadero, boya ciega N° 4 (Lateral Babor).**Lista de Faros N° 457**Anula Aviso N° 0775.14**RIO DE LA PLATA**ENSENADA DE RIO SANTA LUCIA**Sit. Lat. 34°47.75' S**Long. 056°25.61 W**Out of station buoy N° 4 (Lateral Babor), without light.**List of Lights N° 457**Notice N° 0775.14, cancelled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

0842.14 RIO DE LA PLATA
 DESEMBOCADURA ARROYO CUFRE
 Se encuentra realizando tareas de dragado draga "NC", con tubería de descarga flotante. Obstruye parcialmente la navegación. Embarcaciones deberán solicitar paso a dicha draga por canal 16 VHF.

Anula Aviso N° 0776.14

*RIO DE LA PLATA
 CUFRE CREEK MOUTH*

Is conducting dredging work dredger "NC" with floating discharge pipe. Partially obstructs navigation. Vessels must apply passage to dredger by VHF channel 16.

Notice N° 0776.14, cancelled

0843.14 RIO DE LA PLATA
 CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°56.42' S Long. 056°13.60' W
 Retirada boya Par KM 3 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
 Lista de Faros N° 295

Anula Aviso N° 0777.14

*RIO DE LA PLATA
 CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°56.42' S Long. 056°13.60' W
 Withdrawal, buoy KM 3 (Port), of green light-flashes.
 List of Lights N° 295*

Notice N° 0777.14, cancelled

0845.14 RIO DE LA PLATA
 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W
 En la posición indicada fue fondeado boyarín (Lateral Estribor) de luz roja a destellos 2 cada 5 segundos.

Anula Aviso N° 0779.14

*RIO DE LA PLATA
 CANAL CAMACHO
 Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W
 In position indicated was anchored biconical buoy (Starboard), of red light-flashes 2 every 5 seconds.*

Notice N° 0779.14, cancelled

0848.14 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 NUEVA ZONA DE DESCARGA DE DRAGADO
 En el área delimitada por las siguientes coordenadas:

1) Sit. Lat. 34°23'36" S	Long. 058°00'30" W
2) Sit. Lat. 34°22'36" S	Long. 058°01'16" W
3) Sit. Lat. 34°22'16" S	Long. 058°00'35" W
4) Sit. Lat. 34°23'15" S	Long. 057°59'43" W

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 NEW AREA DISCHARGE OF DREDGED

In that area delimited by the following coordinates area:

1) Sit. Lat. 34°23'36" S	Long. 058°00'30" W
2) Sit. Lat. 34°22'36" S	Long. 058°01'16" W
3) Sit. Lat. 34°22'16" S	Long. 058°00'35" W
4) Sit. Lat. 34°23'15" S	Long. 057°59'43" W

0859.14 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 BARRA DEL FARALLON

A partir del día 29 de agosto de 2014 entre las 06:00 y las 22:00 hora local, comenzará tareas de dragado draga 261-C "Córdoba", entre el Km. 44 Y Km. 48. Embarcaciones deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación por canal 81 o 16 VHF.

RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 BARRA DEL FARALLON

From day 29th august 2014, between 06:00 and 22:00 local time, begins work dredger 261-C "CORDOBA", between Km and 44 Km 48, vessels should apply for with one hour previously, by channel 81 or 16 VHF.

0860.14 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 BARRA DEL FARALLON

Sit. Lat. 34°33.24' S Long. 057°55.85' W
 Fuera de servicio boya Par Km 54.8 (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
 Lista de Faros N° 1234

Anula Aviso N° 0855.14

RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA
 BARRA DEL FARALLON

Sit. Lat. 34°33.24' S Long. 057°55.85' W
 Out of service buoy Km 54.8 (Port), of green light-flashes.
 List of Lights N° 1234

Notice N° 0855.14, cancelled

0861.14 OCEANO ATLANTICO
 FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRAFICO Y METEOROLOGICO
 Sit. Lat. 34°34'25" S Long. 054°00'10" W

En la posición indicada ha sido fondeado equipamiento oceanográfico, haciendo centro en el punto indicado y en un radio de 1 milla náutica, se prohíbe "fondear y pesca de arrastre" para todas las embarcaciones.

Anula Aviso N° 0840.14

ATLANTIC OCEAN
 ANCHORED OCEANOGRAPHIC AND METEOROLOGICAL EQUIPMENT
 Sit. Lat. 34°34'25" S Long. 054°00'10" W

*Anchored buoy, for oceanographic and meteorological data acquisition, in the following position:
 Buoy N° 1 Sit. Lat. 36°03.311' S Long. 052°10.033' W*

It is recommended not navigate inside the area with center in the indicated position, and 2 nautical miles radius.

Notice N° 0840.14, cancelled

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

- 0863.14 OCEANO ATLANTICO
 LA PALOMA - EJERCICIOS DE TIRO
 Sit. Lat. 34°39'28" S Long. 054°08'38" W
 Días 02, 03 y 04 de setiembre de 2014, entre las 08:00 y las 23:30 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas de radio con centro en el punto indicado.
- ATLANTIC OCEAN
 SHOOTING EXERCISES - LA PALOMA
 Sit. Lat. 34°39'28" S Long. 054°08'38" W
 Shooting exercises, September 2nd, 3rd and 4th 2014, between 08:00 and 23:30 local time. Navigation forbidden two miles radius, centered at the point indicated.*
- 0864.14 RIO URUGUAY
 PROXIMIDADES PUERTO M'BOPICUA
 Sit. Lat. 33°06.30' S Long. 058°10.50' W
 Boya N° 5 (Lateral Estribor) corrida hacia el sur de su posición, encontrándose amadrinada al muelle M'Bopicuá.
 Lista de Faros N° 3227
- Anula Aviso N° 0784.14
- RIO URUGUAY
 APPROACHES M'BOPICUA PORT
 Sit. Lat. 33°06.30' S Long. 058°10.50' W
 Buoy N° 5 (Starboard) out of station to the south of its position, being moored to "M'Bopicuá quay".
 Lista de Faros N° 3227*
- Notice N° 0784.14, cancelled*
- 0865.14 RIO DE LA PLATA
 PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°53'54" S Long. 056°12'33" W
 En la posición indicada fue instalada temporalmente, baliza Espigón "B" Dique de Cintura de luz verde, con una altura focal de 4 metros y alcance reducido de 4 millas náuticas.
- Anula Aviso N° 0785.14
- RIO DE LA PLATA
 PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°53'54" S Long. 056°12'33" W
 At the indicated position was temporarily installed, beacon Breakwater "B" "Dique de Cintura" green light, with a focal height of 4 meters and range reduced from 4 nautical miles.*
- Notice N° 0785.14, cancelled*
- 0866.14 RIO URUGUAY
 PUNTA DEL ARENAL
 Por resolución del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, se establece nueva "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal" comprendida entre los siguientes puntos:
- 1) Sit. Lat. 33°38'15" S Long. 058°28'10" W
 - 2) Sit. Lat. 33°38'17" S Long. 058°25'36" W
 - 3) Sit. Lat. 33°41'04" S Long. 058°26'24" W
 - 4) Sit. Lat. 33°41'20" S Long. 058°26'15" W
 - 5) Sit. Lat. 33°41'19" S Long. 058°26'34" W

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Agosto de 2014.-

RIO URUGUAY**PUNTA DEL ARENAL**

By resolution of Ministerio de Transporte y Obras Públicas, is set "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal", within the following points:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 33°38'15" S | Long. 058°28'10" W |
| 2) Sit. Lat. 33°38'17" S | Long. 058°25'36" W |
| 3) Sit. Lat. 33°41'04" S | Long. 058°26'24" W |
| 4) Sit. Lat. 33°41'20" S | Long. 058°26'15" W |
| 5) Sit. Lat. 33°41'19" S | Long. 058°26'34" W |

0867.14 **RIO URUGUAY****PROXIMIDADES ARROYO DE LA AGRACIADA**

Por resolución del Ministerio de Transporte y Obras Públicas, se establece "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal" comprendida entre los siguientes puntos:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 33°44'12" S | Long. 058°25'53" W |
| 2) Sit. Lat. 33°44'12" S | Long. 058°25'41" W |
| 3) Sit. Lat. 33°44'44" S | Long. 058°25'53" W |
| 4) Sit. Lat. 33°44'44" S | Long. 058°25'41" W |
| 5) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°26'00" W |
| 6) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°25'47" W |

RIO URUGUAY**APPROACHES ARROYO DE LA AGRACIADA**

By resolution of Ministerio de Transporte y Obras Públicas, is set "Zona de Alijo y Complemento de Carga Punta del Arenal", within the following points:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 33°44'12" S | Long. 058°25'53" W |
| 2) Sit. Lat. 33°44'12" S | Long. 058°25'41" W |
| 3) Sit. Lat. 33°44'44" S | Long. 058°25'53" W |
| 4) Sit. Lat. 33°44'44" S | Long. 058°25'41" W |
| 5) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°26'00" W |
| 6) Sit. Lat. 33°45'33" S | Long. 058°25'47" W |

0868.14 **RIO DE LA PLATA****EJERCICIOS DE TIRO - BALNEARIO EL CALABRES**

Sit. Lat. 34°27'14" S Long. 057°47'52" W

Días 02, 03, 04 y 05 de Setiembre de 2014, entre las 07:00 y las 14:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas de radio con centro en el punto indicado.

RIO DE LA PLATA**SHOOTING EXERCISES - BALNEARIO EL CALABRES**

Sit. Lat. 34°27'14" S Long. 057°47'52" W

Shooting exercises, September 2nd, 3rd, 4th and 5th 2014, between 07:00 and 14:00 local time. Navigation forbidden two miles radius centered at the point indicated.

0872.14 **RIO DE LA PLATA****CANALES A MARTIN GARCIA - PASO DE SAN JUAN**

Se encuentra realizando tareas de dragado draga ANP "Alfredo Labadie" (ROU) CXOG entre el Km 73 y Km 77 durante las 24 horas obstruye parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a la draga con una hora de antelación a la zona de operaciones por Canal 81 VHF.

RIO DE LA PLATA**CANALES A MARTIN GARCIA - PASO DE SAN JUAN**

Working dredge ANP "Alfredo Labadie" (ROU) CXOG 24 hours per day. Navigation partially obstructs Request crossing to the dredge with 60 minutes in advance through VHF Channel 81.

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Estado del balizamiento al 13 de Mayo de 2014, entre el KM 0 y KM 214.

Ritmo alterado: Boyas verdes Km: 18,4-41,3 - 49,8 - 55,6 - 211,7

Boyas rojas Km: 46,4-105,4- 119,4

Balizas blancas Km: 212,4 (Sobre el puente Gral. Artigas pilas N° 11 y 12, vista navegando aguas arriba)

Sin linterna: Boya verde Km: 108,9

Sin Torre: Boya roja Km: 74,3

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5

Boya negra roja negra Km: 4,4

Luz débil: Boyas rojas Km: 176,0-211,7

Apagadas: Boyas rojas Km: 190,2

Boyas verdes Km: 108,9-194,1

Balizas rojas Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas abajo)

212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas arriba)

212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, vista navegando aguas arriba)

Balizas verdes Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas abajo)

212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas arriba)

212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, vista navegando aguas arriba)

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 12,6 - 28,8 - 105,4

Boyas rojas Km: 34,8-104,2-105,4-111,9-199,0

Boya amarilla Km: 211,8

Por información proporcionada por la Comisión Administradora del Río Uruguay, consulte la página web:
www.caru.org.uy

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

A partir del año 2008 el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, comenzó con la distribución de Cartas Náuticas Electrónicas. El día 11 de agosto 2010 fue firmado un acuerdo entre la Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO) y este Servicio, para la incorporación del SOHMA en el Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC).

El 5 de enero de 2012 el IC-ENC culminó la validación del primer lote de 10 celdas, a las cuales se han sumado sucesivamente otras 4 hasta el momento, completando el corredor de navegación desde el Límite Lateral Marítimo con Brasil hasta el Puerto de Montevideo. Asimismo, actualmente se encuentran en proceso de producción y validación las cartas náuticas electrónicas del sector Montevideo- Nueva Palmira y el Río Uruguay. Todas las celdas distribuidas a través del IC-ENC cumplen con la Norma S-57 y están encriptadas según la Norma S-63 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).

El IC-ENC está a cargo de la distribución y venta de estas celdas a través distribuidores locales e internacionales autorizados.

Seafarers and general users:

Since 2008 the Service of Oceanography, Hydrography and Meteorology of the Navy, began with the Electronic Nautical Chart distribution. On August 11th of 2010 an agreement was signed between the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) and this Service, in order to join SOHMA with the IC-ENC.

On January 5th of 2012, the IC-ENC ends the validation process of the initial batch of 10 cells, which was subsequently added by another 4 cells so far, depicting the whole corridor of navigation from the Maritime Lateral Boundary with Brazil to Montevideo Harbour. Furthermore, currently are being under confection and validation the ENC which covers from Montevideo to Nueva Palmira and Uruguay River. All the cells distributed through IC-ENC comply with Standard S-57 and are encrypted according the Standard S-63 of the International Hydrographic Organization (IHO). The IC-ENC is responsible for the distribution and sale of these cells through both local and international authorized resellers.

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY300003.000	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.013	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.005	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.010	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.002	Puerto de Piriápolis
UY400040.012	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.001	Isla de Flores
UY50040B.000	Puerto del Buceo
UY500041.013	Puerto de Montevideo
UY300050.012	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife
UY500052.001	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos
UY300060.005	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY400701.000	Desde Isla Juncalito hasta Km 18
UY400702.000	Desde el Km 19 al Km 41
UY400703.000	Desde el Km 42 al Km 66 a Acceso a Villa Soriano
UY50704A.000	Riacho Yaguarí
UY400705.000	Desde el Km 67 al Km 82
UY400706.000	Desde Km 83 al Km 100
UY50706A.000	Puerto de Fray Bentos

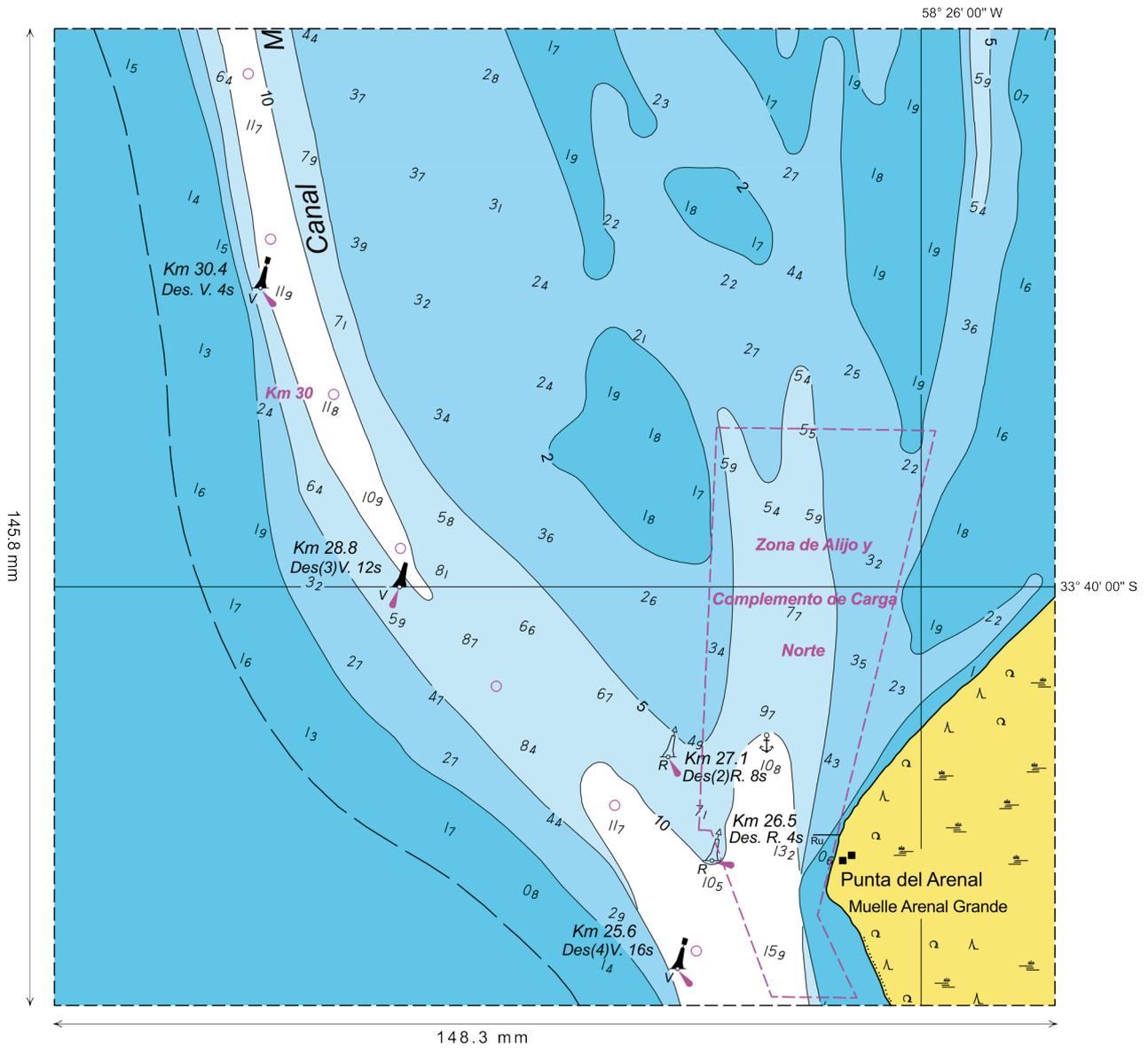
CELDA ACTUALIZADAS AL MES DE AGOSTO DE 2014

ENC	Nº AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY500041.014	*84/2014(T)
UY400701.001	*80/2014
UY400702.001	*80/2014

PAGINA EN BLANCO

CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

GRAFICO PARA CARTA NAUTICA N° 702



PAGINA EN BLANCO

PAGINAS A SUSTITUIR
EN
LISTA DE FAROS
Y
SEÑALES MARITIMAS

PAGINA EN BLANCO

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANAL CAMACHO (Continuación)							
856	- Boyarín Par N° 7 (Lateral Babor)	33°59.30' 58°19.90'				Cilíndrico Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
859	- Boyarín N° 8 (Lateral Estribor)	33°59.02' 58°19.92'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
862	- Boyarín N° 9 (Lateral Estribor)	33°58.78' 58°19.97'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
865	- Boyarín Par N° 10 (Lateral Estribor)	33°58.55' 58°20.02'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
868	- Boya Par N° 10 (Lateral Babor)	33°58.62' 58°20.08'	Des.V.5s	2.50	4.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s
871	- Boyarín N° 11 (Lateral Estribor)	33°58.38' 58°20.28'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
874	- Boyarín N° 12 (Lateral Estribor)	33°58.23' 58°20.57'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
877	- Boyarín N° 13 (Lateral Estribor)	33°58.08' 58°20.82'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
880	- Boyarín N° 14 (Lateral Estribor)	33°57.97' 58°21.05'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
883	- Boyarín N° 15 (Lateral Estribor)	33°57.70' 58°21.42'	Des(2)R.5s		4.0	Casco y Torre Roja . M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.3s E.0.7s L.0.3s E.3.7s
886	- Boyarín N° 16 (Lateral Estribor)	33°57.62' 58°21.62'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
889	- Boyarín N° 17 (Lateral Estribor)	33°57.47' 58°21.88'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
892	- Boyarín N° 18 (Lateral Estribor)	33°57.32' 58°22.15'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
895	- Boyarín N° 19 (Lateral Estribor)	33°57.15' 58°22.42'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
898	- Boyarín Par N° 20 (Lateral Estribor)	33°57.03' 58°22.63'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
901	- Boya Par N° 20 (Lateral Babor)	33°57.07' 58°22.63'	Des(2)V.5s	2.50	4.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.3s E.0.7s L.0.3s E.3.7s
904	- Boyarín N° 21 (Lateral Estribor)	33°57.00' 58°22.93'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANAL CAMACHO (Continuación)							
907	- Boyarín N° 22 (Lateral Estribor)	33°56.95' 58°23.25'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
910	- Boyarín N° 23 (Lateral Estribor)	33°56.95' 58°23.55'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
913	- Boya Par N° 24 (Lateral Estribor)	33°56.88' 58°23.82'	Des(3)R.10s	2.50	4.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.3s E.0.7s(2) L.0.3s E.7.7s
916	- Boyarín Par N° 24 (Lateral Babor)	33°56.92' 58°23.85'				Cilíndrico Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
919 G 0812	PONTON PRACTICOS RECALADA (ARG)	35°06.45' 55°57.87'	Des(2)B.12s (Todo Horizonte)	23.00	12.5	Casco Anaranjado con inscripción: "DE-15 Recalada" en ambas bandas, Superestructura Blanca chimenea Anaranjada.	L.1.0s E.3.0s L.1.0s E.7.0s Estación de Prácticos. Señal de llamada "L3Z" Estación R.T. alcance 5 M Sirena sonido 5s silencio 25s Mástil con 2 Luces rojas fijas para Aeronavegación. Luz Blanca y Roja todo horizonte. Transportador AIS. Clase A. Transmite mensaje 1, 2, 3, 5, 6, 8, 11, 13 Identificación Pontón Recalada.
PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO							
919.1	- Boya Oceanográfica (Especial)	35°11.90' 56°23.96'	Des(5)Am. 10s				
CANAL PUNTA INDIO							
920	- Boya Km.239.1 (Aguas Seguras)	35°04.7' 55°59.4' (ARG)	Iso.B.2s			Espeque a franjas vert. Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.1.0s E.1.0s RACON X (...) Mareógrafo.
922	- Boya Km.239.1 (Peligro Aislado) (ARG)	35°04.6' 55°59.3'	Des(2)B.8s				
923	- Boya Par Km.236 (Lateral Estribor) (ARG)	35°05.3' 56°01.3'	Des(3)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
924	- Boya Par Km.236 (Lateral Babor) (ARG)	35°05.5' 56°01.2'	Des(3)V.12s			Espeque Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	Linterna Roja y Verde indicadora de corriente.
925	- Boya Par Km.233 (Lateral Estribor) (ARG)	35°05.9' 56°03.1'	Des(4)R.16s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
926	- Boya Par Km.233 (Lateral Babor) (ARG)	35°06.1' 56°02.9'	Des(4)V.16s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CANAL SUR							
2090	- <i>Boya Par Km 2.400</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°38.0' 58°19.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde. Linterna de Marea.	L.0.5s E.3.5s
2093	- <i>Boya Par Km 1.750</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(2)R.8s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s P.Ref.R.
2096	- <i>Boya Par Km 1.750</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(2)V.8s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s P.Ref.R.
2097	- <i>Boya Km 1.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.6' 58°19.8'	Des(3)R.12s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2099	- <i>Boya Par Km.0.900</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.8	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2102	- <i>Boya Par Km. 0.900</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.9	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
DARSENA DE PROPANEROS							
2105	- <i>Boya Dársena</i> <i>Propaneros</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.B.5s	2.70		Castillete Negro con franja horizontal Roja.	L.0.5s E.4.5s
2120 G 0851	- Cabecera del Muelle (Cardinal Norte) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Iso.B.1s	1.70	4.0	Castillete Negro sobre Amarillo. M.T.: 2 Conos Negros con el Vértice hacia arriba.	L.0.5s E.0.5s

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
---------------	------------------------------------	------------------------	-------------------------------------	------------------	---------------------------	---	----------------------

RIO DE LA PLATA - PARTE B

DARSENA DE PROPANEROS

2123 - Baliza Escollera Este
G 0851.3 (ARG) 34°38.0'
58°19.5' Des.Am.2s
Dir. ISO. BRV

2126 - Baliza Escollera Oeste
G 0851.5 (ARG) 34°38.0'
58°20.0' Des.Am.2s

RESERVA ECOLOGICA

2129 Baliza Giachino 34°37.0' Des.B.4s 6.1 Casco Negro. L.0.5s E.3.5s
G 0845 (ARG) 58°21.0'

DARSENA DE INFLAMABLES

2132 - Baliza 34°38.0' Des.R.7s 6.5 L.1.0s E.6.0s
G 0848.5 (ARG) 58°20.0'

2135 - Baliza 34°38.0' Des.V.7s 7.4 L.1.0s E.6.0s
G 0848.6 (ARG) 58°21.0'

ANTEPUERTO SUR

2138 - Baliza 34°38.0' Q(3)B.5s Castillete Negro con L.0.5s E.0.5s(2)
G 0848.2 (ARG) 58°20.0' franja horizontal Amarilla. L.0.5s E.2.5s

2141 - *Boya Cable "Edesur"* 34°38.0' Des.R.4s 1.50 Casco Amarillo. L.0.5s E.3.5s
(ARG) 58°21.0'

2144 - *Boya Cable "Edesur"* 34°38.0' Des.V.4s 1.50 Casco Amarillo. L.0.5s E.3.5s
(ARG) 58°21.0'

2147 - Baliza Km.0 34°38.0' DesV 4s 13.30 8.4 L.0.5s E.3.5s
G 0848 (ARG) 58°21.0' P.Ref.R.

2148 - Baliza Direccional Exolgan 34°38.10' QRBV 27 5 Torre cilíndrica blanca Luz de tres sectores
(ARG) 58°21.19' y roja. (Rojo estribor, Blanco crujía y Verde babor, buque ingresando)
(destellan al unísono con Luz 0.5s Eclipse 0.5s

2150 - Ex-Semáforo Riachuelo 34°38.0' Armazón cuadrangular y Fuera de servicio.
(Dársena Sur) 58°21.0' plataforma.
(ARG)

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO FILOMENA MEDIO							
3261	- <i>Boya Km.128.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°58.1' 58°05.4'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	
3270	- <i>Boya Km.130.8</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°57.2' 58°05.6'	Des.V.4s			Casco Verde.	Fondeada frente al Canal de Garibaldi que separa la Isla Filomena Grande de la Isla Filomena Chica.
3273	- <i>Boya Km.131.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°56.6' 58°06.3'	Des(2)V.8s			Casco Verde.	Señala salida del Paso Filomena Medio.
PASO FILOMENA SUPERIOR							
3276	- <i>Boya Km.133.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°55.8' 58°06.8'	Des(3)V.12s			Casco Verde.	
PASO BANCO FRANCES							
3279	- <i>Boya Km.135.8</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°54.3' 58°07.0'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	Fondeada proximidades a la punta Norte de la Isla San Lorenzo. Señala Tres Bocas.
3282	- <i>Boya Km.139.4</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°52.7' 58°06.9'	Des.R.4s			Casco Rojo.	
3285	- <i>Boya Km.141.7</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°51.3' 58°07.0'	Des(2)R.8s			Casco Rojo.	
PASO BONFIGLIO							
3288	- <i>Boya Km.143.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°50.2' 58°07.7'	Des(3)V.12s			Casco Verde.	Señala extremo Sur de la Isla Bonfiglio.
3297	- <i>Boya Km.147.1</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°48.8' 58°08.2'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	
PASO ROMAN							
3303	- <i>Boya Km.149.1</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°47.7' 58°08.1'	Des(2)V.8s			Casco Verde.	Señ.salida del Paso Román.
3309	<i>Boya Ciega Km.147</i> "Porvenir" (ARG)	32°46.6' 58°09.7'				Casco Verde.	Señala casco a pique en proximidades de Isla Colón Grande.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO BANCO GRANDE							
3318	- <i>Boya Km.153</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°45.5' 58°08.5'	Des(3)V.12s			Casco Verde.	Señala entrada, aguas arriba a Paso Banco Grande.
3321	- <i>Boya Km.153.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°45.1' 58°08.6'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	Señala salida del Paso Banco Grande.
PASO SAN GENARO							
3322	- <i>Boya Km.155.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°43.9' 58°09.0'	Des.R.4s			Casco Rojo	
3324	- <i>Boya Km.158.1</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°43.0' 58°09.0'	Des(2)R.8s			Casco Rojo.	
PASO MONTAÑA							
3325	- <i>Boya Km.165.6</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°38.7' 58°09.0'	Des(3)R.12s			Casco Rojo	
3327	- Baliza Anterior Enfilación	32°38.18' 58°08.90'		8.00			Próx. al Resguardo Oriental y cuyo arribamiento es 350°.
3330	- Baliza Posterior Enfilación	32°38.27' 58°08.87'		8.00			
3333	- <i>Boya Km.167.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°38.2' 58°09.0'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	Señala entrada, aguas arriba a Paso Montaña.
3339	- <i>Boya Km.167.7</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°37.9' 58°09.0'	Des.R.4s			Casco Rojo.	
3342	- <i>Boya Km.169.6</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°36.7' 58°09.2'	Des(2)R.8s		4.0	Casco Rojo.	
3345	<i>Boya Km.170.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°36.4' 58°09.5'	Des(3)V.12s		5.0	Casco Verde.	
PASO VILARDEBO							
3354	- <i>Boya Km.175</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°34.2' 58°09.6'	Des(4)R.16s		4.0	Casco Rojo.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO ALTOS Y BAJOS							
3357	- <i>Boya Km.176</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°33.7' 58°09.9'	Des.R.4s		4.0	Casco Rojo.	
3360	- <i>Boya Km.177.1</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°33.4' 58°10.6'	Des(2)V.8s			Casco Verde.	
3363	- <i>Boya Km.177.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°32.9' 58°10.8'	Des(3)R.12s			Casco Rojo.	
3370	- <i>Boya Km.178.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°32.5' 58°11.0'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	
PASO GARIBALDI							
3377	- <i>Boya Km.179.9</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°31.9' 58°10.9'	Des.R.4s			Casco Rojo.	Señala entrada, aguas arriba, del Paso.
3378	- <i>Boya Km.180.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°31.5' 58°11.2'	Des(2)V.8s			Casco Verde.	Señala salida, aguas arriba, del Paso.
PASO ARROYO NEGRO							
3387	- <i>Boya Km.184.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°29.5' 58°11.7'	Des(3)R.12s			Casco Rojo.	Fondeada proximidades desembocadura Arroyo Negro.
3390	- <i>Boya Km.184.8</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°29.1' 58°11.7'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	
3396	- <i>Boya Km.186.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	32°28.4' 58°12.0'	Des.R.4s			Casco Rojo.	
3399	- <i>Boya Km.186.5</i> "Don Francisco" (Peligro Aislado) (ARG)	32°28.2' 58°12.2'	Des(2)B.10s			Casco Negro con franja horizontal Roja.	Fondeada al S.E. y junto al casco a pique.
3402	- <i>Boya Km.187.1</i> (Bifurcación) (ARG)	32°28.0' 58°12.3'	Des(2+1)V.10s			Casco Verde con franja horizontal Roja.	Señala salida del Canal.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
CANAL DE ACCESO PUERTO CONCEPCION DEL URUGUAY							
3408	- <i>Boya Km.0.8</i> (Lateral Babor) (ARG)	32°28.4' 58°12.6'	Des(4)V.16s			Casco Verde.	Señala entrada del Canal que conduce al Puerto.
3414 G 0785	- Baliza "Stella Maris" (ARG)	32°28.4' 58°12.6'	Des(2)B.10s				Señala Morro de Espigón de Piedra que corre paralelo al Canal hasta la costa de la Isla del Puerto.
3417 G 0786	Baliza Toma de Agua (ARG)	32°28.2' 58°12.6'	Des.R.			Torre Roja.	En el extremo Norte de la confluencia del Canal del Acceso al Puerto de Concepción del Uruguay.
PASO VERA							
3429	- <i>Boya "Bouchard" Km.189.6</i> (Peligro Aislado) (ARG)	32°26.1' 58°12.1'	Des(2)B.10s			Casco Negro, Rojo, Negro.	Señala casco a pique.
3432	- <i>Boya Ciega Km.187.6</i> (ARG)	32°25.6' 58°12.0'				Casco Verde	Señala casco a pique.
3435	- <i>Boya Km.190.2</i> (Lateral Estribor)	32°25.75' 58°11.73'	Des.R.5s	2.10	3.0	Casco Rojo. Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s
3438	- <i>Boya Km.191.1</i> (Lateral Babor)	32°25.30' 58°11.73'	Des.V.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s
PASO ALMIRON CHICO							
3447	- <i>Boya Km.194.1</i> (Lateral Babor)	32°23.78' 58°11.13'	Des.V.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s Señala entrada, aguas arriba, al Paso. Energía Solar.
3450	- <i>Boya Km.194.9</i> (Lateral Babor)	32°23.45' 58°11.08'	Des.V.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
3453	- <i>Boya Km.195.5</i> (Lateral Babor)	32°23.03' 58°11.11'	Des.V.5s	2.10	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s Señala salida, aguas arriba, del Paso.
3456	- <i>Boyarín "Draga Litoral" Km.196.1</i> (Peligro Aislado)	32°22.8' 58°11.3'				Casco Negro, Rojo, Negro.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO ALMIRON GRANDE							
3471	- <i>Boya Km.199</i> (Lateral Estribor)	32°21.72' 58°10.28'	Des.R.5s	2.50	3.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar. P.Ref.R.
3474	- <i>Boya Km.199.7</i> (Lateral Babor)	32°21.45' 58°09.74'	Des.V.5s	2.50	3.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s Energía Solar.
3477	- <i>Boya Km.200.7</i> (Lateral Estribor)	32°21.20' 58°08.90'	Des.R.5s	2.50	3.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s P.Ref.R.
ISLA ALMIRON							
3478	- <i>Boyarín D.N.H Km.200.4</i> (Cardinal Este)	32°21.62' 58°09.26'				Casco Amarillo con franja horizontal negra. M.T.: 2 Conos superpuestos y opuestos por su base.	
PROXIMIDADES PUERTO PAYSANDU							
3480	- <i>Boya "Restinga Paysandú"</i> (Lateral Estribor) Km.204.1	32°20.65' 58°07.80' Km 202.8	Des.R.5s	2.50	4.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s Frente al extremo Norte de la Isla Pelada. Señala Restinga de Paysandú P.Ref.R.
3483	<i>Boya</i> (Lateral Estribor) Km.205.8	32°19.43' 58°06.58'	Des.R.5s	1.80	4.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.4.5s P.Ref.R.
PUERTO DE PAYSANDU							
3486 G 0788	- Baliza Sectorizada Muelle Puerto Paysandú	32°18.85' 58°06.28'	Des.R.V.5s	11.00	6.0	Torre Roja y Verde.	Sector Rojo: 180° Sector Verde: 180° L.2.5s E.2.5s
MUELLE DE SHELL							
3487	- Baliza Shell	32°18.30' 58°05.82'	Des.R.5s	4.50	1.0	Torre Roja.	L.0.5s E.4.5s
PROXIMIDADES ARROYO DE LA CURTIEMBRE							
3489	- <i>Boya "Curtiembre"</i> Km.209.8 (Lateral Estribor)	32°17.3' 58°05.9'	Des.R.5s	3.0	4.3	Casco Rojo. M.T.:1 Cono Rojo	L.0.5s E.4.5s Señala Restinga La Curtiembre.
TERMINAL PETROLERA ANCAP Km.212							
3498	- <i>Boya Vértice S.W</i> (Especial)	32°16.22' 58°05.95'	Des.Am.3s	2.50	3.0	Casco Amarillo. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	L.0.3s E.2.7s Area de Operaciones con combustible.
3501	- <i>Boya Vértice N.W</i> (Especial)	32°16.07' 58°05.92'	Des.Am.3s	2.50	3.0	Casco Amarillo. M.T.: Cruz Amarilla en formas de "X".	L.0.3s E.2.7s Energía Solar.
3504	- Baliza Vértice S.E (Especial)	32°16.22' 58°05.77'				Pantalla Amarilla. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
TERMINAL PETROLERA ANCAP Km.212 (Continuación)							
3507	- Baliza Vértice N.E (Especial)	32°16.02' 58°05.78'				Pantalla Amarilla. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X". Casco Amarillo.	
3510	- <i>Boya Ciega</i> <i>Amarre S.E</i> (Amarre Petrolero)	32°16.18' 58°05.83'				Casco Amarillo.	
3513	- <i>Boya Ciega</i> <i>Amarre S.W</i> (Amarre Petrolero)	32°16.18' 58°05.92'				Casco Amarillo.	
3516	- <i>Boya Ciega</i> <i>Amarre N.E</i> (Amarre Petrolero)	32°16.10' 58°05.87'				Casco Naranja.	
3519	- <i>Boya Ciega</i> <i>Amarre N.W</i> (Amarre Petrolero)	32°16.10' 58°05.88'				Casco Naranja	
3522	- <i>Boyarín de Descarga</i> (Descarga Petrolera)	32°16.13' 58°05.87'				Cilindrico Amarillo	
3525	- <i>Boyarín</i> <i>Area Descarga Estribor</i>	32°16.13' 58°05.87'				Cónico Rojo.	Area Descarga Paysandú.
PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS							
3527	<i>Boya</i> <i>Km.211.7</i> (ARG)	32°16.3' 58°06.0'	Des(2)R.8s			Casco Rojo.	
3531	<i>Boya</i> <i>Km.211.7</i> (ARG)	32°16.2' 58°06.1'	Des.V.4s			Casco Verde.	
3534	PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS (Km.212.4) (Ver capítulo IX, Numeral 2)						
3541	<i>Boya</i> <i>Km.213</i> (ARG)	32°15.5' 58°06.0'	Des(4)R.16s			Casco Rojo.	
3544	<i>Boya</i> <i>Km.213</i> (ARG)	32°15.6' 58°06.1'	Des(3)V.12s			Casco Verde.	
PROXIMIDADES MUELLE ANCAP							
3547	- Baliza Anterior Enfilación Km.213	32°15'28" 58°05'36"					
3550	- Baliza Posterior Enfilación Km.213	32°15'32" 58°05'33"					

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO SAN FRANCISCO							
3567	<i>Boya Ciega</i> "General Urquiza" Km.219.3 (ARG)	32°12.8' 58°08.1'				Casco Negro Rojo Negro.	Al pie del Puerto Colón señala casco a pique.
3570	<i>Boya Ciega Chata "HH2"</i> Km.220.2 (ARG)	32°12.7' 58°08.3'				Casco Negro Rojo Negro.	Fondeada al SE del casco.
3576	<i>Boya Ciega "Campana"</i> Km.225.1 (ARG)	32°10.7' 58°10.1'				Casco Negro Rojo Negro.	Señala Restinga.
3588	<i>Boya Ciega</i> Km.224.6 (ARG)	32°09' 58°11'				Casco Negro.	Hace par con Boya Km.224.6.
3594	<i>Boya Ciega</i> Km.234.2 (ARG)	32°08' 58°11'				Casco Rojo.	Hace par con Boya Km.226.1.
3597	<i>Boya Luminosa</i> Km.226.1 (ARG)	32°08' 58°11' Km.229.8	Des.B.			Casco Negro.	
PUNTA DE PIEDRAS							
3606	<i>Boya "Boca Chica"</i> Km.235.8 (ARG)	32°06' 58°10'				Casco Rojo.	Señala restinga.
PASO GRASERIA VIEJA							
3609	- Baliza Anterior Enfilación (Costa Uruguaya) Km.234 (ARG)	32°04'39" 58°08'43"					
3612	- Baliza Posterior Enfilación Km.234 (ARG)	32°04'32" 58°08'41"					
PASO PEPEAJI INFERIOR							
3624	- Baliza Anterior Enfilación Km.239 (ARG)	32°02'03" 58°07'57"					El eje del Canal está indicado por la enfilación.
3627	- Baliza Posterior Enfilación (Costa Uruguaya) Km.239 (ARG)	32°01'54" 58°07'59"					

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO URUGUAY							
PASO PEPEAJI INFERIOR (Continuación)							
3639	- Baliza Anterior Enfilación (Costa Uruguay) Km.242 (ARG)	32°00'18" 58°07'55" Km.245.4					El eje del Canal está indicando por la enfilación de las Balizas, en el Puerto de la Estancia Santa Rita.
3642	- Baliza Posterior Enfilación (Costa Uruguay) Km.242 (ARG)	34°00'12" 58°08'00" Km.245.6					
PASO PEPEAJI SUPERIOR							
3651	- <i>Boya Ciega</i> Km.243.5 (ARG)	32°00' 58°08' Km.247.1				Casco Rojo.	
3657	- <i>Boya</i> Km.243.8 (ARG)	31°59' 58°09' Km.247.4	Oc.R.			Casco Rojo.	
3660	- <i>Boya</i> Km.255.8 (ARG)	31°56' 58°10'				Casco Rojo.	Indica veril de un Banco alto y acantilado.
PASO CANCHA SECA							
3669	- Baliza Anterior Enfilación (Costa Argentina) Km.253.2 (ARG)	31°55' 58°11' Km.255.1		12.00		Torre de hierro.	Proximidades boca del arroyo Spina del Griego.
3672	- Baliza Posterior Enfilación (Costa Argentina) Km.253.2 (ARG)	31°55' 58°11' Km.256.1		12.00			
3681	- <i>Boya</i> Km.259.1 (ARG)	31°52' 58°12' Km.263	Oc.B.			Casco Negro.	
PASO SAN JOSE							
3684	- Baliza Ant. Enfilación (Costa Argentina) Km.260 (ARG)	31°51' 58°12' Km.263.4		8.00			Dan la enfilación del Paso.
3687	- Baliza Post. Enfilación (Costa Argentina) Km.260 (ARG)	31°51' 58°12' Km.263.8		8.00			

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

CARTA Nº	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2011	Desde Arroyo Chuy hasta Mar del Plata	A demanda
3	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo	Disponible Papel
5	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo y Cabo San Antonio	Disponible Papel
19	2012	Puerto de La Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María	A demanda
20	2004	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis	Disponible Papel
21	2013	Terminal Petrolera Desde Punta José Ignacio Hasta Punta de la Barra	A demanda
30	2008	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés	A demanda
31	2004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos	Disponible Papel
32	2006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros	A demanda
40	2009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía	A demanda
41	2005	Puerto de Montevideo	Disponible Papel
50	2011	Desde Montevideo hasta Colonia del Sacramento y La Plata	Disponible Papel
52	2007	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos	A demanda
60	2013	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
61	2013	Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
701	2013	Desde Isla Juncalito hasta KM 18	Disponible Papel
702	2013	Desde KM 18 hasta Puerto Aldao	Disponible Papel
703	2013	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos	Disponible Papel
704	2013	Desde Punta Penco hasta Riacho Yaguari y Acceso a Villa Soriano	Disponible Papel
705	2013	Desde Riacho Yaguari hasta Paso Barrizal	Disponible Papel
706	2013	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos	Disponible Papel
801	2013	Puerto de Fray Bentos KM 99 hasta KM 112 (Paso Ñandubaizal)	Disponible Papel
802	2013	Desde KM 112 (Paso Ñandubaizal) hasta KM 134 (Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín)	Disponible Papel
803	2013	Desde KM 134 (Paso Filomena Superior) hasta KM 156 (Paso San Genaro)	Disponible Papel
804	2013	Desde KM 155 (Paso San Genaro) hasta KM 178 (Paso Altos y Bajos) y Puerto de San Javier	Disponible Papel
805	2013	Desde KM 178 (Paso Altos y Bajos) hasta KM 203 (Paso Almirón Grande y Puerto Concepción del Uruguay)	Disponible Papel
806	2013	Desde KM 202 hasta KM 228 y Puerto de Paysandú	Disponible Papel

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

PUBLICACION N°	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2012	Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos usados en Cartas Náuticas uruguayas.	Papel
2D	2014	Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.	Digital disponible Aquí
3	Anual	Tabla de Mareas.	Papel (a demanda)
3D	Anual	Tabla de Mareas.	Digital disponible Aquí
6	Anual	Almanaque.	Papel (a demanda)
6D	Anual	Almanaque.	Digital disponible Aquí
8	Mensual	Folleto de Avisos a los Navegantes.	Digital disponible Aquí
10	2012	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes.	Papel
10D	2012	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes.	Digital disponible Aquí
12	2008	Librillo de Nubes y Estado del Mar.	Papel
51	2013	Lámina del Código Internacional de Señales.	Papel (a demanda)
51D	2013	Lámina del Código Internacional de Señales.	Digital disponible Aquí
52	2013	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar.	Papel (a demanda)
52D	2013	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar.	Digital disponible Aquí
53	2014	Jurisdicciones Marítimas	Papel (a demanda)
53D	2014	Jurisdicciones Marítimas	Digital disponible Aquí
54	2013	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972.	Papel (a demanda)
54D	2013	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972.	Digital disponible Aquí
55	2013	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972).	Papel (a demanda)
55D	2013	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972)	Digital disponible Aquí
56	2013	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Papel (a demanda)
56D	2013	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Digital disponible Aquí
57	2014	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos.	Papel (a demanda)
57D	2014	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos.	Digital disponible Aquí
58	2014	Estaciones costeras de Prefectura Nacional Naval.	A demanda
58D	2014	Estaciones costeras de Prefectura Nacional Naval.	Digital disponible Aquí
59	2013	Faros del Uruguay.	Papel (a demanda)
59D	2013	Faros del Uruguay.	Digital disponible Aquí
60	2013	Rosa de Maniobra.	Papel (a demanda)
61	2014	Hoja de Ploteo	Papel (a demanda)

VIII

HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE KM 0 HASTA KM 9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el KM 0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el KM 9,300 del Río Uruguay.

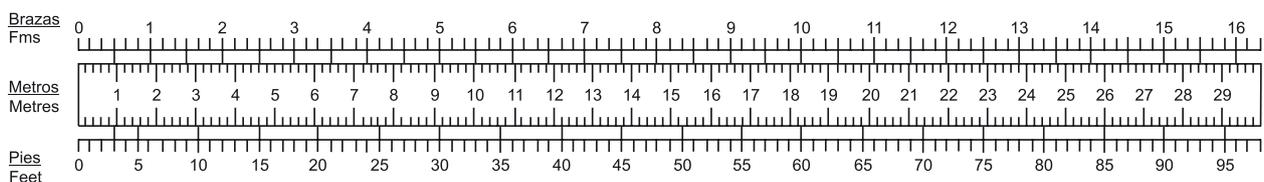
SIN NOVEDAD

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

Captain Stephan Nedelchev

MARINE TECHNICAL SERVICES

MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

Circunv. DURANGO 344, Esc. 502

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@admiraltycharts.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baire@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Te!./Fax 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

<http://www.pulponegro.com.ar>

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

○

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO

.....
Firma del Observador



PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificar la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy